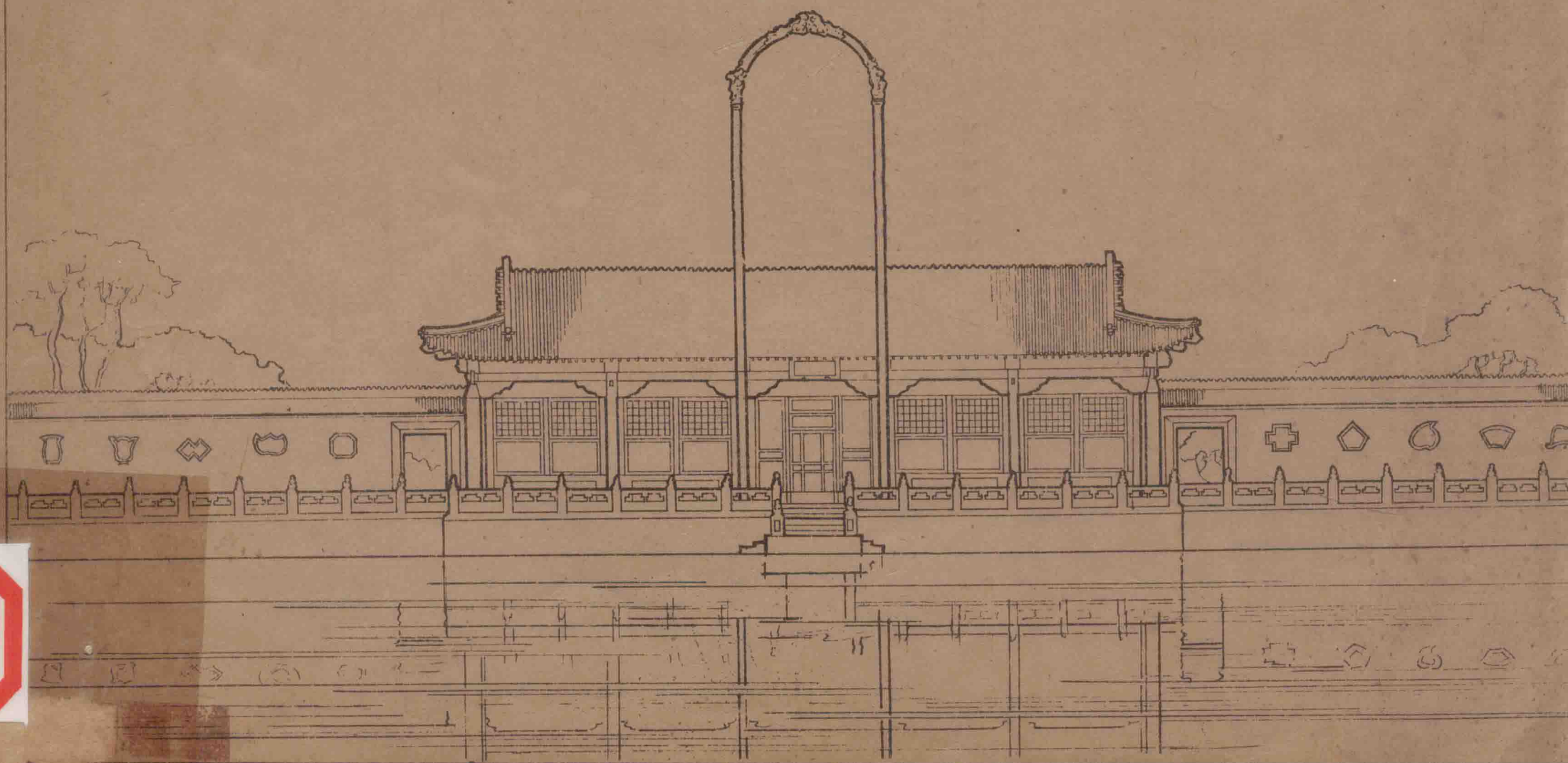


頤和園測繪圖集

清華大學建築系編印



頤和園測繪圖

頤和園測繪圖是清華大學一九五三年建築系二年級學生暑期教學實習的作業。按照蘇聯建築專業的教學計劃在第一學年的暑假要作一次古建的測繪實習，藉此可以更深入地學習古典建築的遺產，同時訓練同學製圖的表現技巧。

院系調整後我們第一次在二年級班上試行測繪，我們選擇了頤和園中的德和園、樂春堂、揚仁風諧趣園、雲松巢畫中遊、排雲殿及景福閣等八組建築物來進行測繪由教師王煒鈺關肇鄴黃報青梁友松同志，率領同學分組測量，回校後每人繪出一張，每位同學共用了一百五十小時。

頤和園建築本身是極有價值的，同時將這些同學的實習成績印出來以供各方面參攷。

清華大學建築系

頤和園建築述略

劉致平

由園林建築上來看，我們祖國有兩處園林是世界上最著名的。一處是杭州的西湖，一處是北京的頤和園，這兩處名園在佈置上有些地方很相似，然而總的說來又各有不同的風格，西湖很多地方是自然景色，建築物多輕靈樸素，有人將它比作古代美人西施的「濃妝淡抹」，至於頤和園的建築則是富麗堂皇，氣勢磅礴，顯示出帝王的驕奢豪華的生活享受，這兩處園林都表現了勞動人民無上的智慧及技巧，是祖國數千年來文化的累積。這些文化上的珍貴遺產經過了無數的劫火，能够保留到今天，掌握在我們人民的手裏，實在是不易的。

頤和園在北京城西北約二十里，它的東面是圓明園，西面是西山玉泉諸峯。頤和園地勢優越又有非常秀美的環境，北部是萬壽山，約佔全園面積的五分之一，南部是昆明湖約佔全園面積五分之四。

萬壽山在元代原名甕山，明代建有圓靜寺，園子叫好山園，清弘曆（高宗）在乾隆十五年，（一九五〇）爲了慶祝他母親的六旬大壽，就寺址改建大報恩延壽寺，山也改名萬壽山，園改名叫清漪園，昆明湖原名大泊湖，或西湖，乾隆時重加疏濬，做爲蓄水池調節水源，在湖東岸建堤。現在湖東面岸堤較園外田野尚高出約三公尺左右。

那時園裏建築很是偉麗，比現在還好，原來在佛香閣的地方建着九層寶塔。後山一帶沿一條小河摹仿江南水鄉的蘇州街道，山坡北面松林聳立，中間是高大雄壯的廟宇直上到山脊。清咸豐十年（一八六〇）英法侵略者的聯軍打入北京竟將清漪園等園二百年耗費無數人民的血汗所創造的藝術全行燒燬，圓明園內的金珠珍寶劫掠得一乾二淨，園內貴重花木殘酷摧毀燒光，這種野蠻搶劫的可恥行爲，充分說明了帝國主義者的本質，滿清末年國力很弱，再也沒有能力將圓明園等恢復舊觀了。但是慈禧后那拉氏的奢欲無法遏止，畢竟爲了她自己的六十整壽，在一八九五年甲午戰敗的時候，挪用海軍經費，大修清漪園，並將它改稱爲頤和園。作爲她消夏的地方。規模雖仍不及清初的建設但在中國現存的建築遺物中已是宮庭園苑中最大最完整最華美最典型的園林組羣的一個例子。

頤和園的佈置是採取我國園林常用的自然形式，一切效法自然，曲折變化，無不隨意，與歐洲幾何式的園林在風格上完全不同。最妙處是將西山諸景色與園本身的布置考慮在一起，當整體來處理，這樣將外界的景緻配合着自己的景色來設計，在中國叫做「借景」。我們在湖東岸向西望，遠處山巒密密重疊又加上玉泉山的寶塔高聳凌空，倒影入湖，頗有些像西湖保俶塔一帶的風味，這種就把他處景物組織到頤和園本身的湖山裏爲它生色不少。湖西的長堤和六橋將湖面的點綴更和湖外的塔配合起來，就更爲生動美妙打破湖面的平寂或呆板，但是北面萬壽山的高閣，一組長廊，紅牆綠樹以及繞岸石

欄，却是園內佈置的重點。由湖岸牌樓直上殿門，由殿門上到正殿，由正殿再到上面的高閣，一直線的莊麗宏偉的大建築物仍是取法左右對稱的莊嚴整齊的布局，由這個主題中心，南望湖心島嶼，石橋，亭台等就南北互相呼應，互相襯托，題意無窮。全園總體佈置的精到和深刻的思想性實在是建築藝術的傑作。

園內房屋建築，絕大部份是一八九五年以後重建的，它地道地代表了北京皇室宮殿的式樣，這些建築不但是多樣性的，並且都精巧美麗，綜錯配合。在這裏我們不能一一詳述只好選些重點提一提。現分（一）山東部和東宮門（二）前山（三）後山（四）南湖來敘述。

山東部及東宮門

頤和園有主要大門：一是東面的東宮門，一是北面的北宮門，東宮門是正門，門內有仁壽門和仁壽殿等建築。仁壽殿建築偉大壯麗，是從前滿清帝后聽政的地方，院內佈置着許多山石盆景，由殿南繞過石山就豁然開朗起來，可以將遠山近水的美妙景色一覽無遺，仁壽殿北的德和園，頤樂殿等是帝后觀劇的地方，頤樂殿前有大戲樓高三層可以說是國內古建中最大的戲樓，它比故宮裏的戲樓還寬敞些，戲樓北面山上是景福閣，東面是諧趣園，這兩處全是園內的精心之作，景福閣的好處是寬大宏敞，位置在山頂上，地勢非常開曠而幽靜可以遠眺四野。諧趣園則是水景好，戲樓正東是壽膳壽茶等房。

仁壽殿後臨湖有玉瀾堂，周圍景物清雅幽曠，院內寬廣整潔精緻，這就是那拉氏囚禁載活，（光緒）的地方。玉瀾堂後有宜芸館，藕香榭，夕佳樓等建築。

那拉氏的住所在戲樓正面的樂壽堂裏，這裏有許多院庭遊廊以及花樹山石，著名的青芝岫山石就在前院中陳設着。樂壽堂內的內檐裝修以及傢具陳設等是清代小木作的絕品，真是彫製精絕，極藝術之能事，但是樂壽堂之美不在內部而在外面臨湖的處置上，它臨湖走廊的外牆在粉白的牆面上開了各式各樣的窗洞，配着中央的水木自親的小殿，看來是很輕靈生動，令人悅目的，水木自親的前面是石造碼頭，在這裏原有高入雲表的燈籠桿子，遠看很別緻奇妙；尤其是在夜景中所起作用，但可惜已被拆除，這個損失，希望以後能修復原樣。

前山

前山的建築是全園木構精華之所萃，它的佈置與其他園林不同，在全

山正中央有很明顯的中軸來控制全園。中軸線上最突出處是佛香閣，這閣是八角四層，周圍廊的大建築物頂上用黃琉璃瓦金鑲寶頂，建築得非常雄偉華麗，它裏面供着釋迦佛像，閣的院中北面靠山，其餘三面都有遊廊，廊外面底下是極高的大石台，這組建築的布置是全園最精彩的地方，它頗有宋畫層台樓閣的氣韻，但在全園中的布局上則是最高的，最突出的統一着全園建築的最高制點，因為前山的建築物緣台亭樓閣廊榭軒館等很多，假使沒有這佛香閣來控制着，則前山諸建築勢必失去重心，有這高閣以後，則前山諸建築雖變化無窮，而主從分明，氣象萬千，不但如此，我們從閣的高台上向南眺望，昆明湖的一些島嶼堤橋，以及水面的遊船畫舫全來眼底，西望是青山重重蜿蜒疊落着，東南面則可以看到一片遼闊無邊的田野及北京城垣，景山白塔，以及城中的煙靄樹木，宮城殿閣。遠景是那樣的美麗令人神清意曠，如臨仙境，近處由上俯瞰排雲殿，排雲門，多重廣闊的院宇，對稱的嚴整的排列着，又與那紅牆黃瓦綠樹石欄一直到湖岸，構成一幅壯麗非凡的畫面。

佛香閣周圍有很多建築物擁護着它，後面是智慧海建在山的最高峯上的三間大殿上，五色琉璃做的建築，外牆上砌的有無數琉璃小佛，在陽光中閃爍着。閣左面是轉輪藏，右面是五方閣及銅亭，這兩處下面及附近有很多疊山石，是很巨大的石塊疊成的，內有許多山洞，高低錯落迴環着，再下去還有些建築物左右對稱地排列着。

在全園建築中還有一處美麗出色的地方；常令人念念不忘，那就是山麓湖邊的長廊，及長廊外邊繞湖岸的彫石欄杆，遠看它們如同花邊似的將萬壽山上許多建築物約束在一起，長廊共有二百七十三間，是前山各建築中的一個大過道，它建築得很是精緻偉麗，上部梁枋畫着精美的彩畫，廊柱下安裝着坐橙欄杆，很多遊人在坐着欣賞遠近的山水樓台。假設是雨雪紛飛的時候，這長廊可以讓你慢慢地走着欣賞大自然千變萬化的景色，確是美妙無窮，至於繞岸的彫石欄杆它將水面及陸地分別的特別清楚，它在湖中的倒影更是美麗動人。

在前山長廊以北及佛香閣左右，還有建築二十餘處，各有妙趣，像閣左部的養雲軒、春意軒、寫秋軒、圓朗齋、意遲雲在等處，閣右部的，雲松巢、邵窩聽鸛館、畫中遊、湖山真意、貴壽無極、寄瀾堂、迎旭樓澄懷閣等處全都引人入勝，在長廊西端的水中有清宴舫（石舫）是用漢白玉石造成的巨大石船，上有木構層樓，石舫是中國造園中常用的題材，這個石舫上部構造却是模仿西式發券圓窗等，反映由乾隆時代起，宮吏臘奇的趣味。

後 山

後山景物非常幽靜，山路盤旋，曲折而平緩，山腳下的蘇州河，河水澄清忽闊，忽狹，兩岸古木參天，禽聲悅耳，頗有江南風味，乾隆間弘曆曾模仿蘇州的街市，在這河兩岸造了許多店舖之類的建築，可惜已被英法侵略軍焚燬無遺，山坡上的須彌靈境等大喇嘛廟也被燬壞，只剩了一些殘破牆壁，

只有那乾隆年間的五彩琉璃多寶塔，仍然完整無恙地屹立着，這一帶的遺跡具體說明了帝國主義的暴行，讓我們更清楚帝國主義者是怎樣蔑視別人的民族文化的。這裏的頤垣斷礎不但增加了後山的冷靜幽邃，同時還引起我們對侵略者的無比仇恨。

在後山愈向上走眼界愈開闊，到山頂上便是一目千里，向北方或東方望過去，完全是鄉村風味，遇着晴天，那燕山的雄壯峭峻的面貌，會全部呈露出來，後山特有的風味，使得很多遊人在此留戀，每年清明前幾天（約在四月一日至五日之間）後山桃花遍山盛開更是使人難忘的喜悅的景色。

後山東端是諧趣園，是一種水景園，據說是仿無錫惠山園建造的，繞水四周全是建築物如涵遠堂、滿清軒、知春堂、賜新樓以及遊廊小橋等配置得別有風趣，夏天水中滿開荷花，艷色清香，令人陶醉。

南 湖

園北部幾乎全被樓台殿閣榭軒館亭橋等所佔滿，但佔全園面積五分之四的南湖却是一大片水面，滿目清新，只有幾處島嶼和一道長堤點綴在水面上。長堤是模仿西湖蘇堤手法造的，也建有六座小橋，這六橋要比蘇堤六橋富麗許多，尤其是玉帶橋的姿態吸引了許多遊人，為它照像或寫生，長堤的西面還有很大的水面，由一短堤分為兩部，與長堤東的水面共分為三部分，每部分都有島嶼，這是由古代造園「海中神山」，（如蓬萊方丈瀛州等）傳下的作風。其中要算瀛鑑堂的島嶼最大，樓台也很壯麗，可惜現已荒廢。

南湖龍王廟建築得最美，還有十七孔橋以及橋東岸的廊如亭及銅牛，也很精美可觀，這一組建築物將昆明湖面點綴得更加生動秀麗，有時在煙雲飄渺裏露出一點島嶼橋亭的片段，確是令人有點仙山樓閣的幻想。

總起看來頤和園的布置確是經營得當，有它獨特的成就。在構造上也是非常慎重，不是特別重要的建築不用琉璃及斗拱及菱花窗，一般的建築則是用捲棚頂，青灰瓦，蘇式彩畫，支摘窗，它常用精美的垂花門及廊牆（帶各式洞窗）來掩護着院內的玲瓏精麗的木構，流水小橋山石廊樹等也常被用來做各區的間隔，至於全園的色彩如紅牆粉牆，石欄綠樹黃瓦金頂等配合着青天碧水，真是豐富強烈雅調天成，絕不是末學淺識，所敢想像的。

頤和園是我國造園藝的精華，是幾千年技術及藝術的傳統的積累，是勞動人民雙手創造的傑作。從前它是大封建主人獨享的禁苑，今天却已歸還到人民手中。解放後每逢春秋佳日或是炎暑雪天，成千上萬的工人，農民，幹部，學生，紅領巾，男女老少都來這園裏遊玩休養，它已光榮地成為人民的公園為人民服務了。它是一件珍貴的遺產，我們必須愛護它認識它保養它，我們更要學習它在造園藝術上的優點，批判地吸收它的精華，創造性地用到我們將來的綠化建設上去。

於
本文原載北京日報現在略加修改轉載此。

各組建築說明

德和園這是專門爲了慈禧太后聽戲用的一組戲台建築，它的位置是在對外用的仁壽殿和作爲居住用的樂壽堂二組建築之間，又對內又對外，因此在平面關係上就比較擁擠，使人們經過它進入園內時必須走過一段狹小的胡同。作爲主要建築的戲樓是一組非常美麗的建築，平面很簡單，跨度很大，屋頂要求很高，但是由於它採取了將平面分成三段使屋頂高度不同的處理手法，解決了因跨度大而需要用大屋頂的問題，使得整個戲樓在各個角度上看都是錯綜而富有變化。同時它在各層樓上都應用大排窗戶，牆面用淺灰色表面極細密的磨磚，在油漆色彩上應用冷色藍綠色調，加上平坦的灰色瓦頂，這樣就使得這麼高大而複雜的建築，處在一個不大的院子中，仍然能給你一個莊嚴而又平靜的感覺，這是它在建築上主要的成就。

樂壽堂：是一組主要的居住建築，它的位置，處在進入頤和園遊玩區域的入口上，符合於一般中國建築佈置：外朝，居住，後花園的次序。它前面一牆之隔就是開曠的昆明湖，西可以入長廊並有佈置得十分別緻的暢仁風組成了一個十分安靜的居住區。它的平面佈置是標準的四合院式，以樂壽堂爲中心，四圍建築都比它低小，四周同時用遊廊相連，院子寬狹與屋頂高低比例的處理。使得冬天的陽光也能照到大半個院子，院中佈置了精美的玉蘭花，加上很自然的作爲照壁的巨石盆景青芝岫，配上整個院子淺灰色的屋頂和地面，這樣就造成了與一般四合院不同的特別明朗與寧靜的氣氛。樂壽堂本身在平面上雖然縱橫有許多分隔，但由於應用了前後勾連搭的處理，使得它在外形上仍然保持着標準的清式。

揚仁風：它是在居住建築樂壽堂附近佈置得別有天地的一組園林建築。在地形上是因高就低，高處佈置成假山，低處做成水池。一進門伸入水面的平台，使我們不會感到水面的侷促，圍繞着水面一半是精緻的腰鼓矮欄杆，一半是自然的石堆，走過鋪製得很精美的曲折的小卵石路面，層層假山石自然的引導你走上背後有濃密林木襯托着向你作懷抱姿態的扇面殿。這種精細的佈置使你不會感到是在一塊面積很小的花園裏，這是它設計上成功之處。在清朝晚期，由於營造法式歸定得很嚴格，因此建築多在平面上追求變化，扇面殿就是這時期的產物，它雖然在平面上與水池平台、入口形成一個中軸線，但由於它活潑的形態，加上園中假山石和各種樹木的變化更增加了庭園的風趣。

樂壽堂三面和揚仁風的入口，這幾個門都是按照各個不同的位置與周圍的環境而決定其形式的。樂壽堂垂花門以簡單的懸山頂與兩邊有瓦頂的牆很協調的配合，而在兩邊都是成排檻窗的建築中間却用本身也帶有檻窗的穿堂形式解決入口問題。揚仁風的圓洞門不但本身表現了庭園建築的活潑情調，而且它將整個揚仁風組成一副極美的畫面呈現在你眼前。

諧趣園：頤和園的東北角，地勢很低，三面都是山坡，諧趣園就是利用

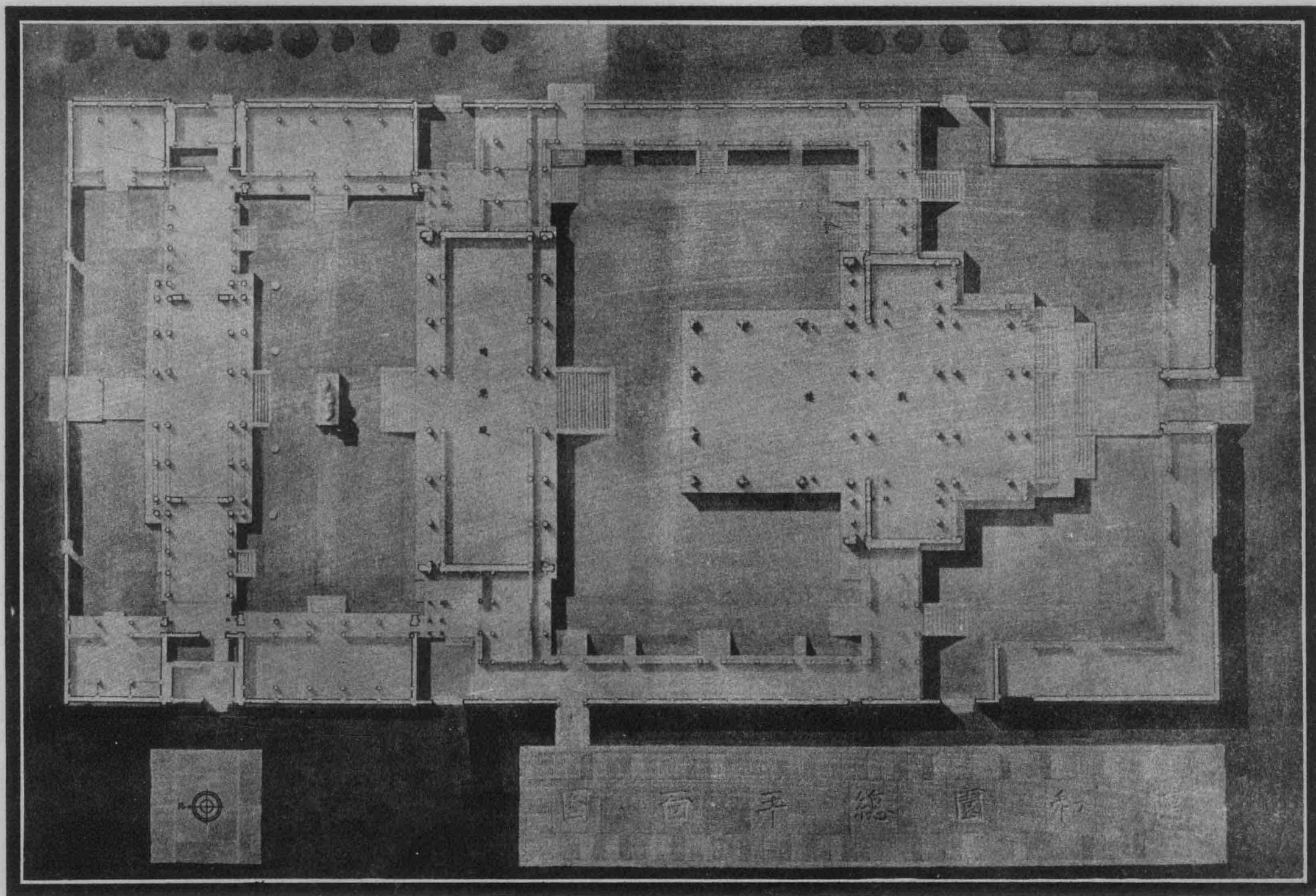
這地形佈置得十分幽靜的以水面爲中心的一組庭園建築。自宮門進來，下幾步台階進入抱樹，這樣就將你的視線自然的引到水面和正對面的洗秋，迴顧四周，都是許多亭台樓榭圍繞着水面，互相之間用曲折的遊廊相連，中間配以樹木竹林加深了園林的深度，這些亭榭遊廊一方面是用宮室規矩作法，另一方面用紅綠相間的油漆色彩，淺灰屋頂，秀麗的蘇式彩畫，這樣就造成一個與頤和園前湖氣氛不相同的，具有江南風格的，既華麗又寧靜的小天地。設計者努力追求遊廊的曲折變化，在東面又加了一道具有二個石舫的石橋，用石頭作成這麼大的橋放在東邊已經變化很多，很擠的木建築中間，加上附近的雙重簷圓亭，這一組的建築在形體的配合上顯得是不自然的。爲了宮門和洗秋，涵遠堂和飲綠都成爲軸線，使得飲綠與洗秋的位置相互錯開，中間用斜廊相連，假如把飲綠和洗秋合而爲一，既正對宮門又面對涵遠堂可能比現在要好些。這可以說是諧趣園設計的缺點。

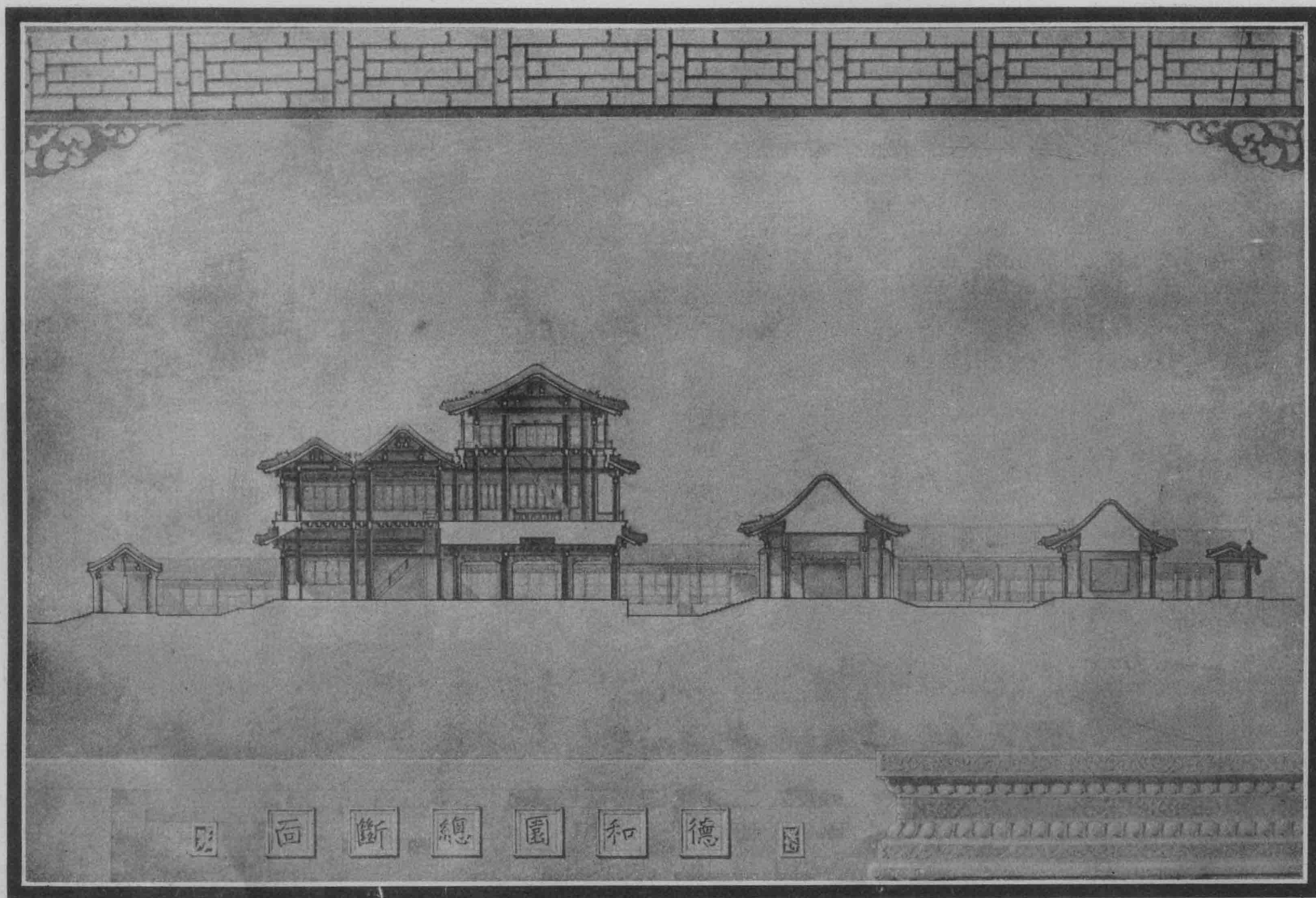
排雲殿：這是頤和園全園中心建築羣，位於萬壽山中間面向正南。自高聳在山脊的佛香閣開始，經排雲殿，排雲門，直到臨湖的牌樓組成一組中軸線，十分明確的，左右對稱的宮殿式建築自排雲殿向上經過光線暗淡比例很小的遊廊登上全部用花崗石砌成的（堅實有力的）高大台座，眼界突然開朗，可以觀望全湖景色。排雲殿前地面突出伸入水面，在排雲門前造成三面臨水全園最開曠的中心地區，加上全組建築採用輝煌的琉璃瓦頂，這些都成功的表現了這一組建築在整個頤和園所佔的地位。

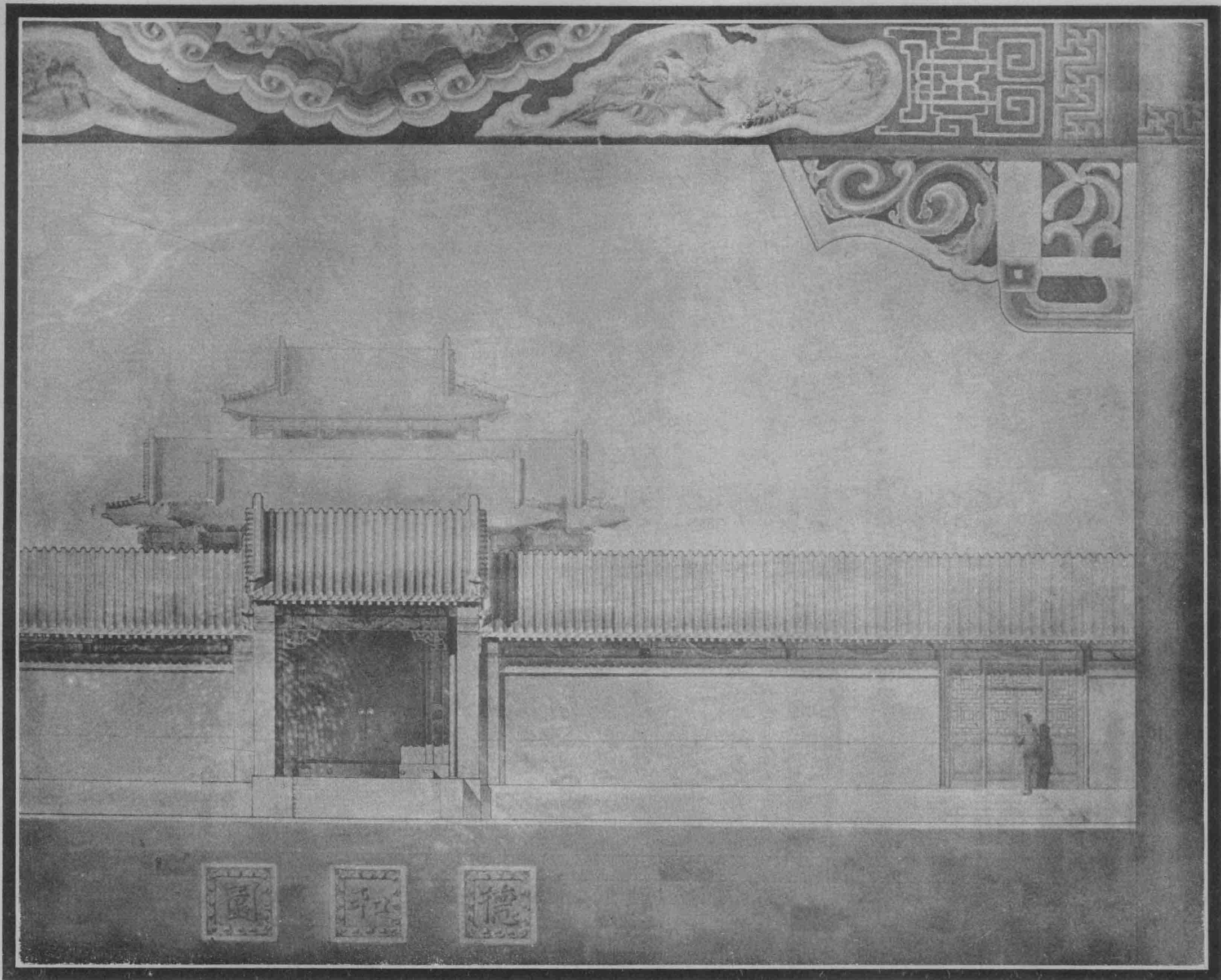
雲松巢：它是在排雲殿和聽鸞館二大組建築中間的一小組居住建築。用自然的山路引到半山腰，進門以後，用處在濃密樹木中的遊廊引導你層層向上直達邵窩殿，四周用圍牆與外界隔離造成一個安靜的居住區。

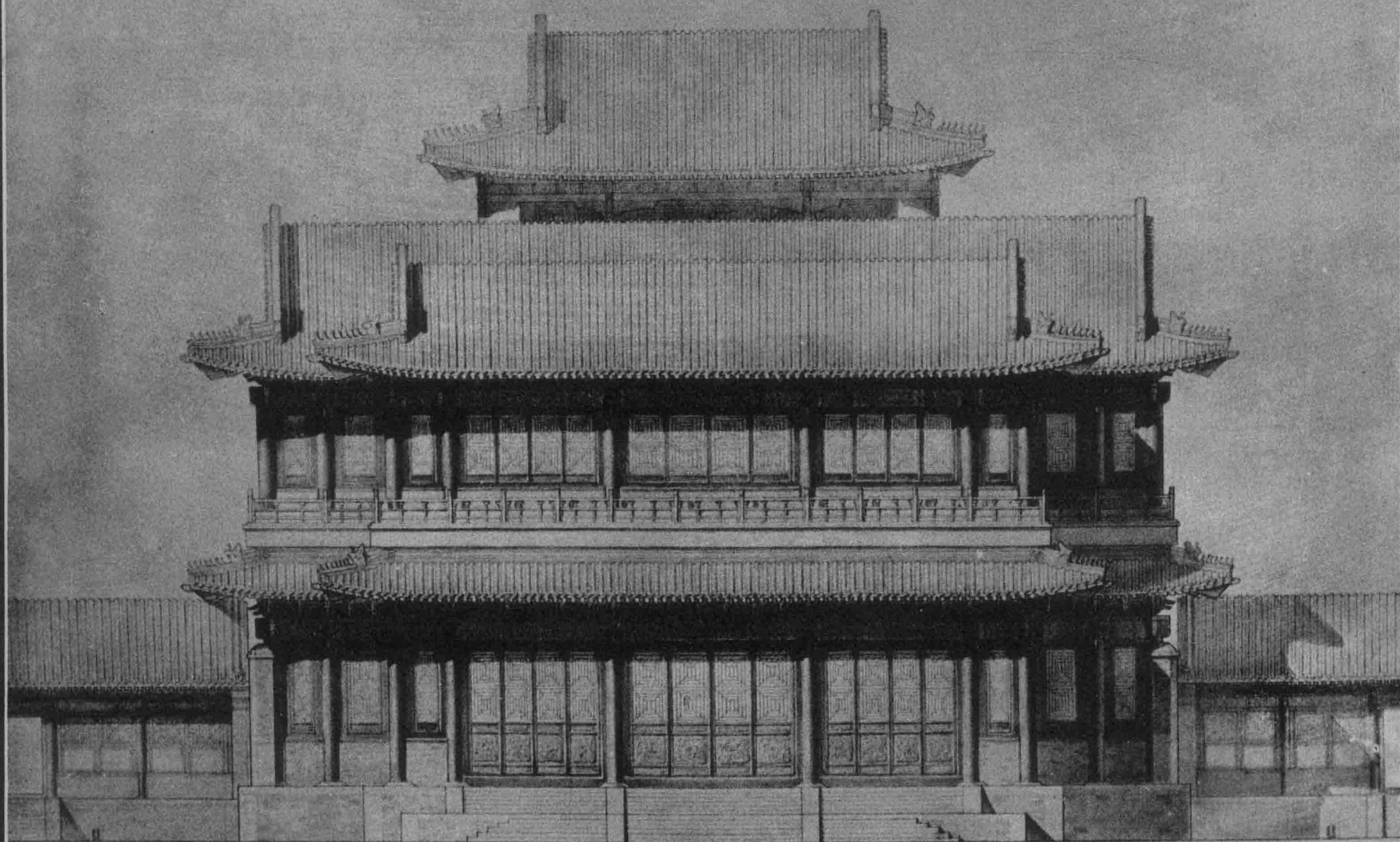
畫中遊：位於萬壽山西部山脊上，目的是爲了利用這地形近觀昆明湖，遠眺西山景色，在整個頤和園是一組很重要的建築。在平面上是簡單的對稱式，它主要是利用高低差很大的地形，和多種多樣的建築形體來取得豐富的建築構圖。依山坡向上用石頭砌成不同高度的平台，可供人站立遠眺，畫中遊本身是接近正方的八角形，兩邊配以正八角形的重簷小亭，中間用曲折依山坡往上爬的遊廊相連，建築物之間用假山石引導向上，全組配以黃綠相間的彩色琉璃屋頂，這樣就使畫中遊形成爲在頤和園西部的主要建築。

景福閣：位於萬壽山東部山脊上，它是與畫中遊東西遙遙相對起同樣作用的建築，它的地形很高，南望昆明湖中龍王廟，十七孔橋，東望海淀清華園（都是清朝園林區）北望紅山口。在這樣採用了與畫中遊不同的處理手法，將建築處種得很簡單樸素，僅用平常的一閣二捲勾連搭形式放在整齊的平台上，四周圍以用花磚砌得十分精細的矮牆，牆外高度不擋住視線的濃密樹木襯托，間或點綴幾株古老多姿的松柏，這種樸實的佈置，造成一個十分安靜的氣氛。

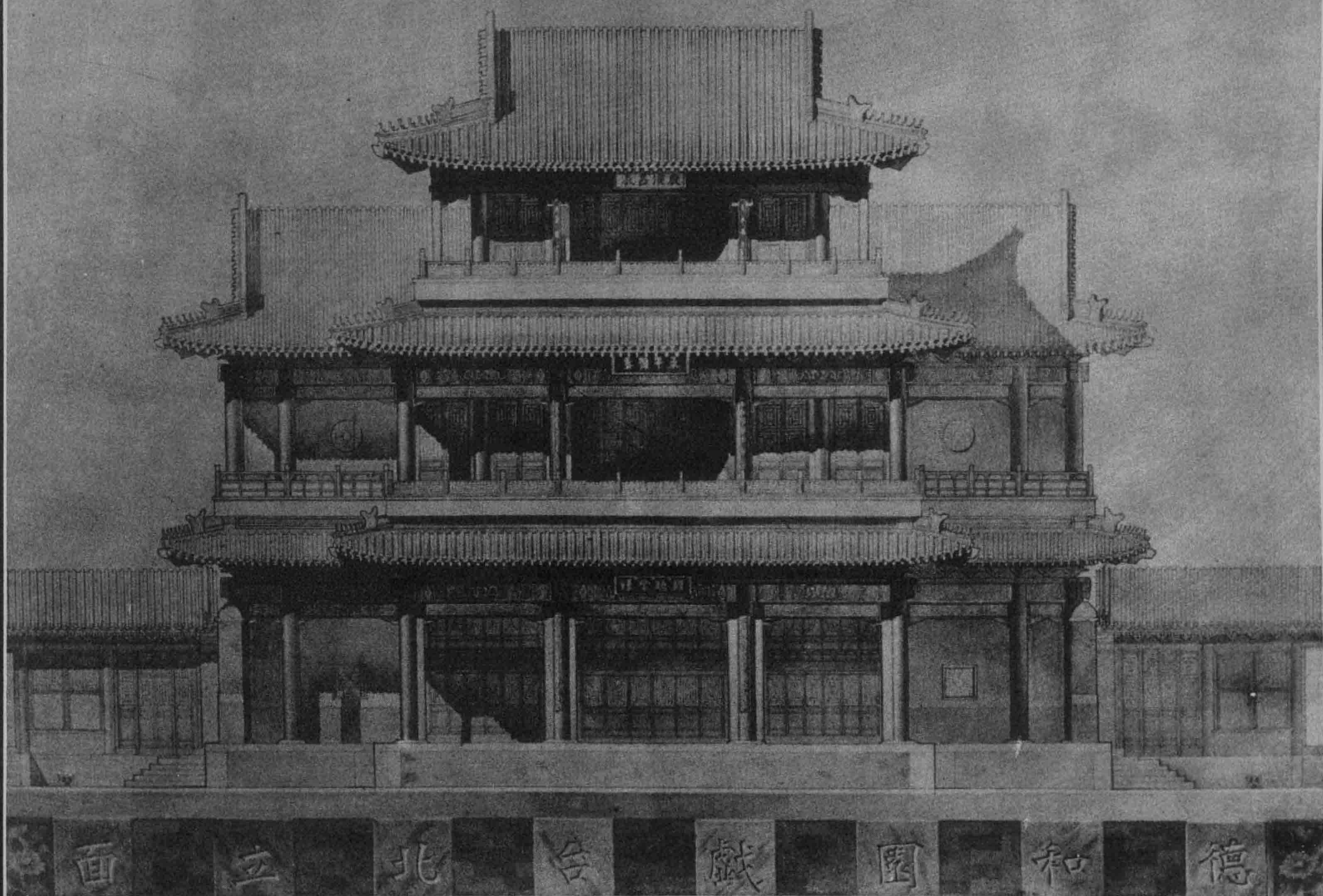


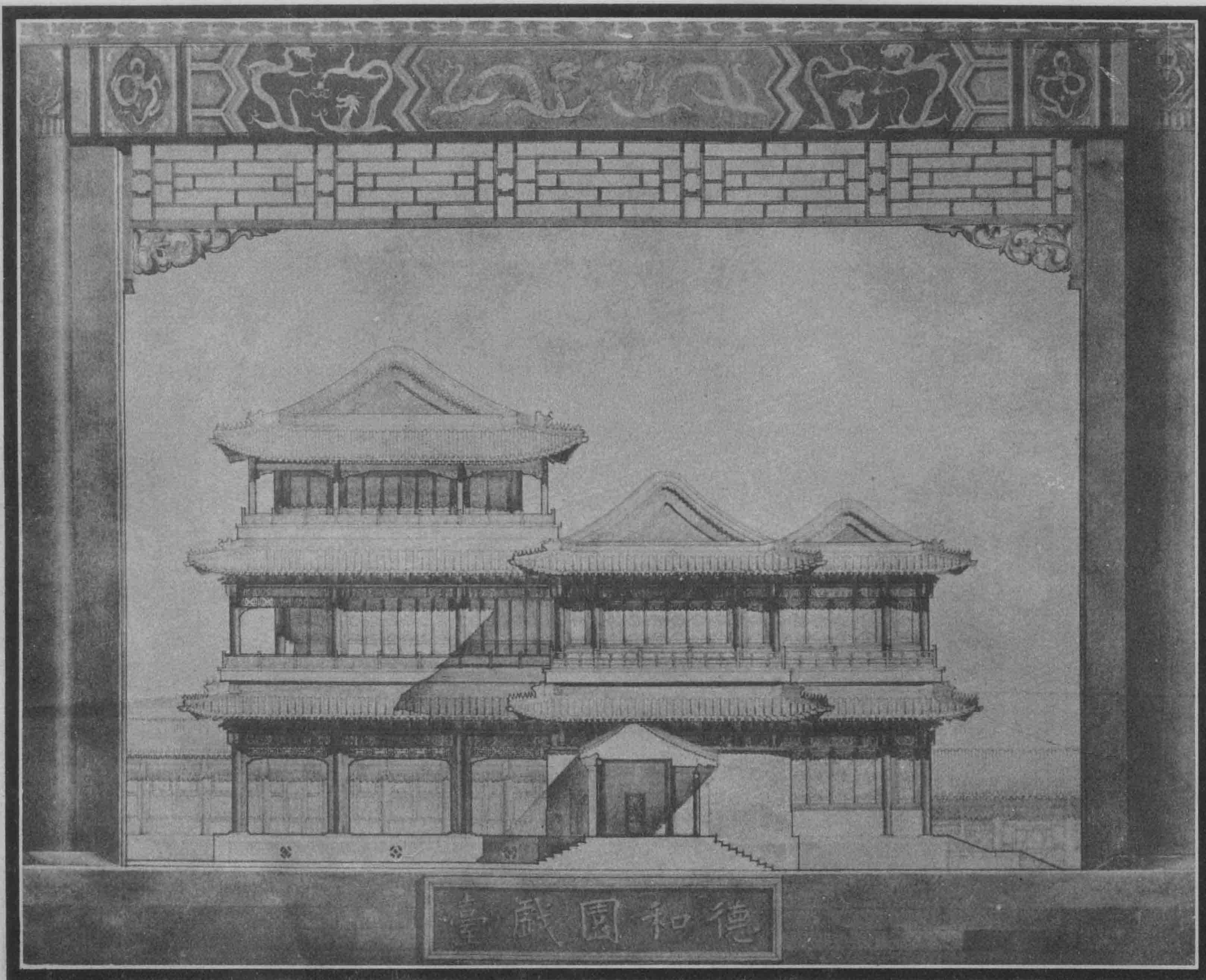


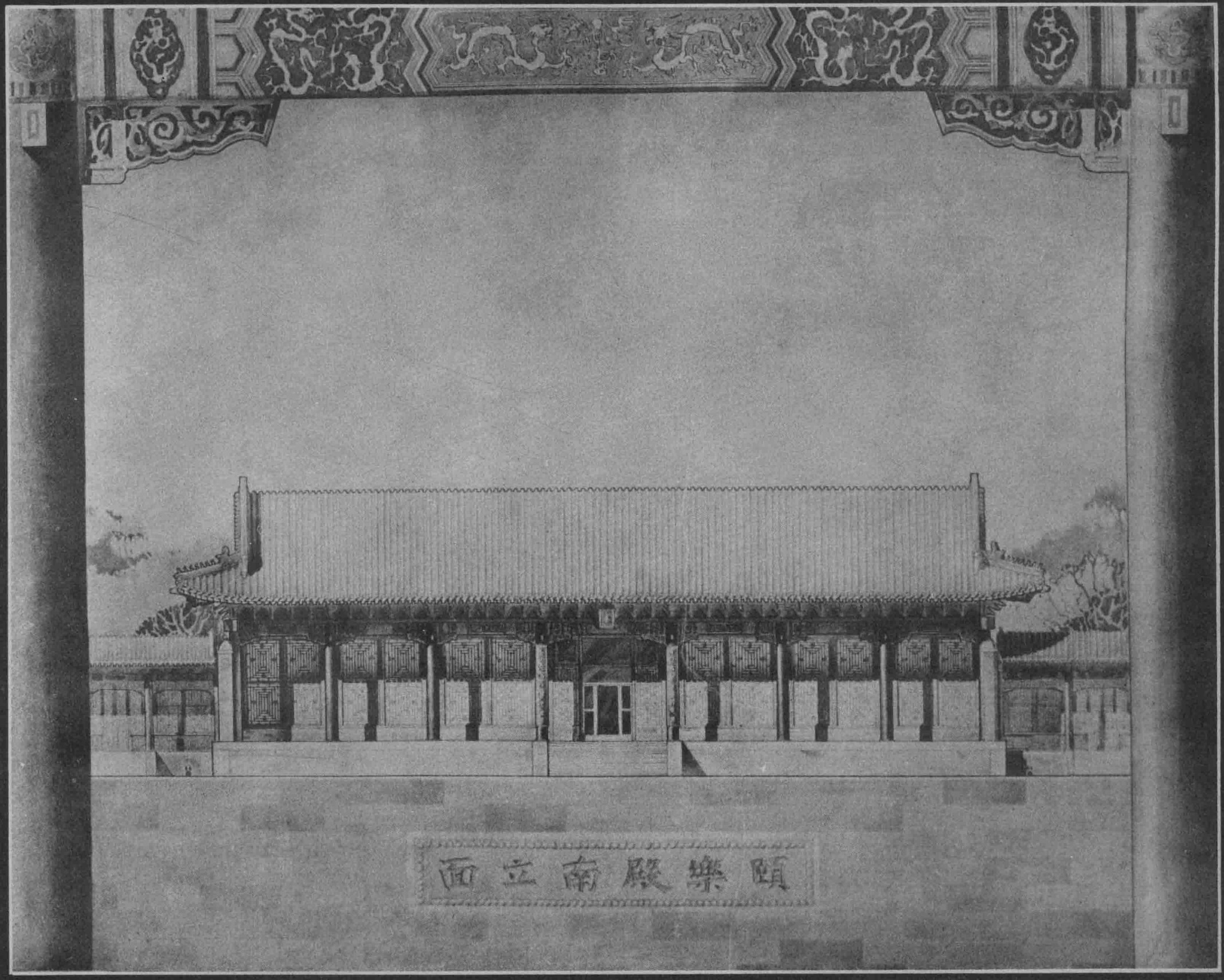




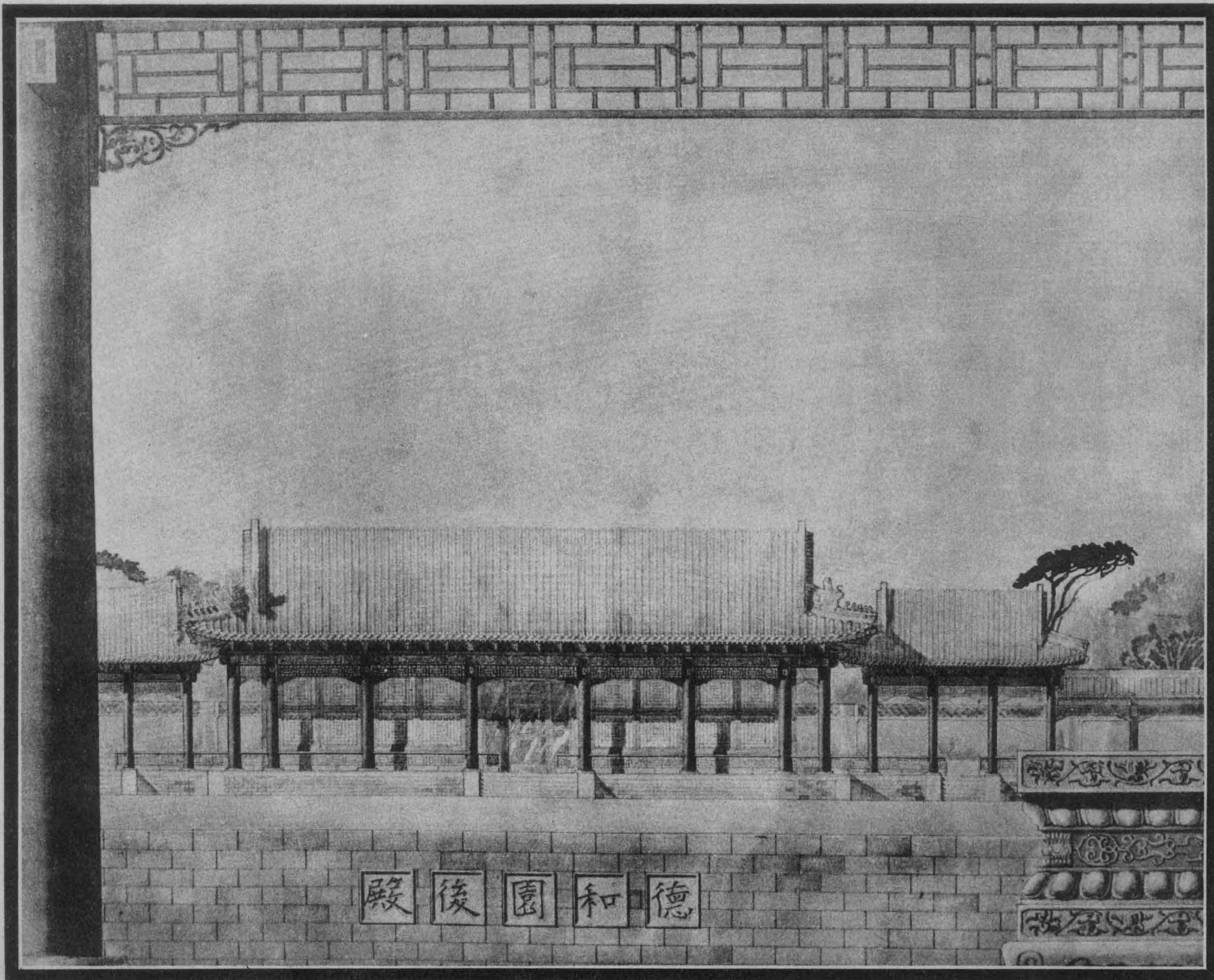
德和園戲台南立面





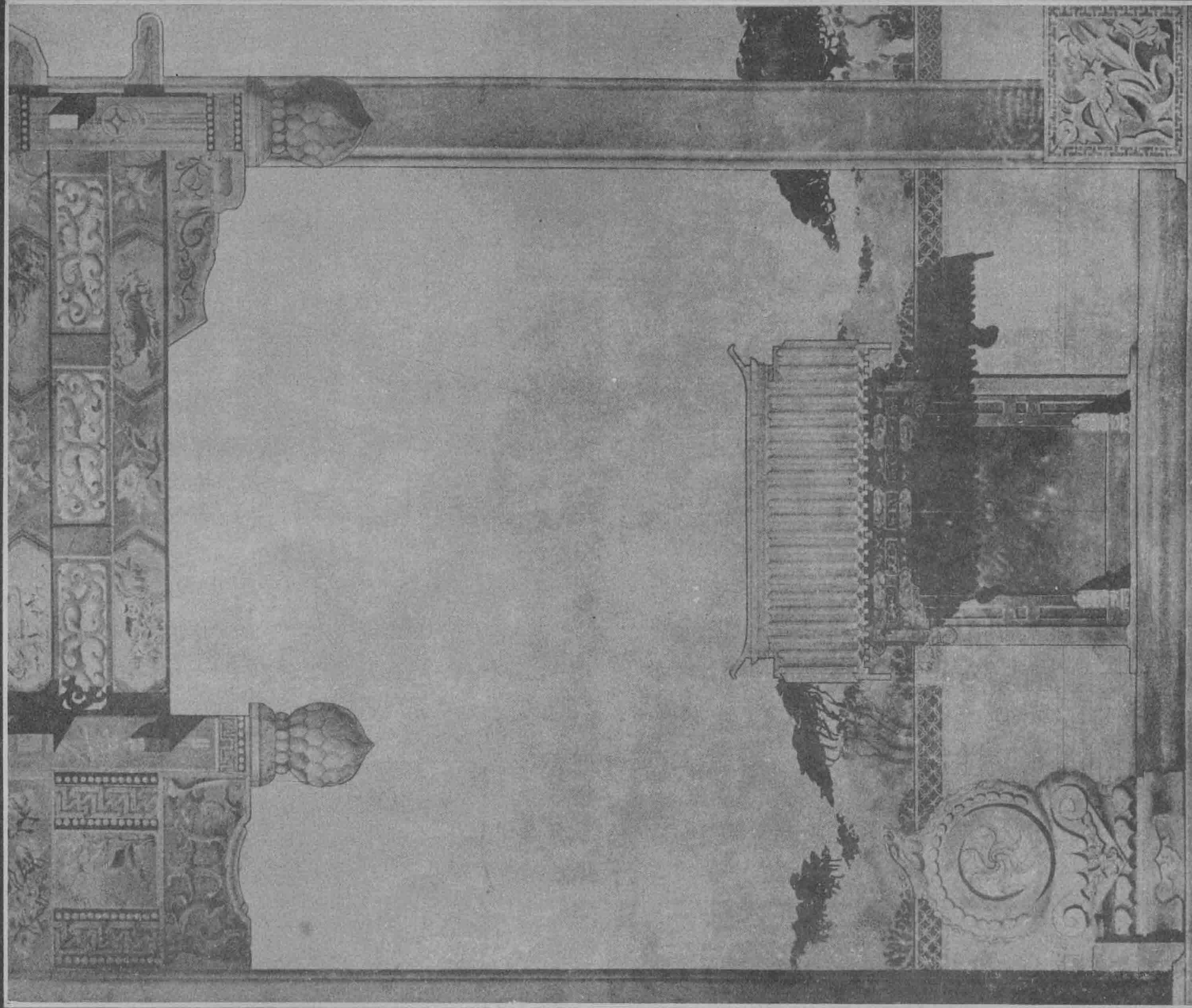


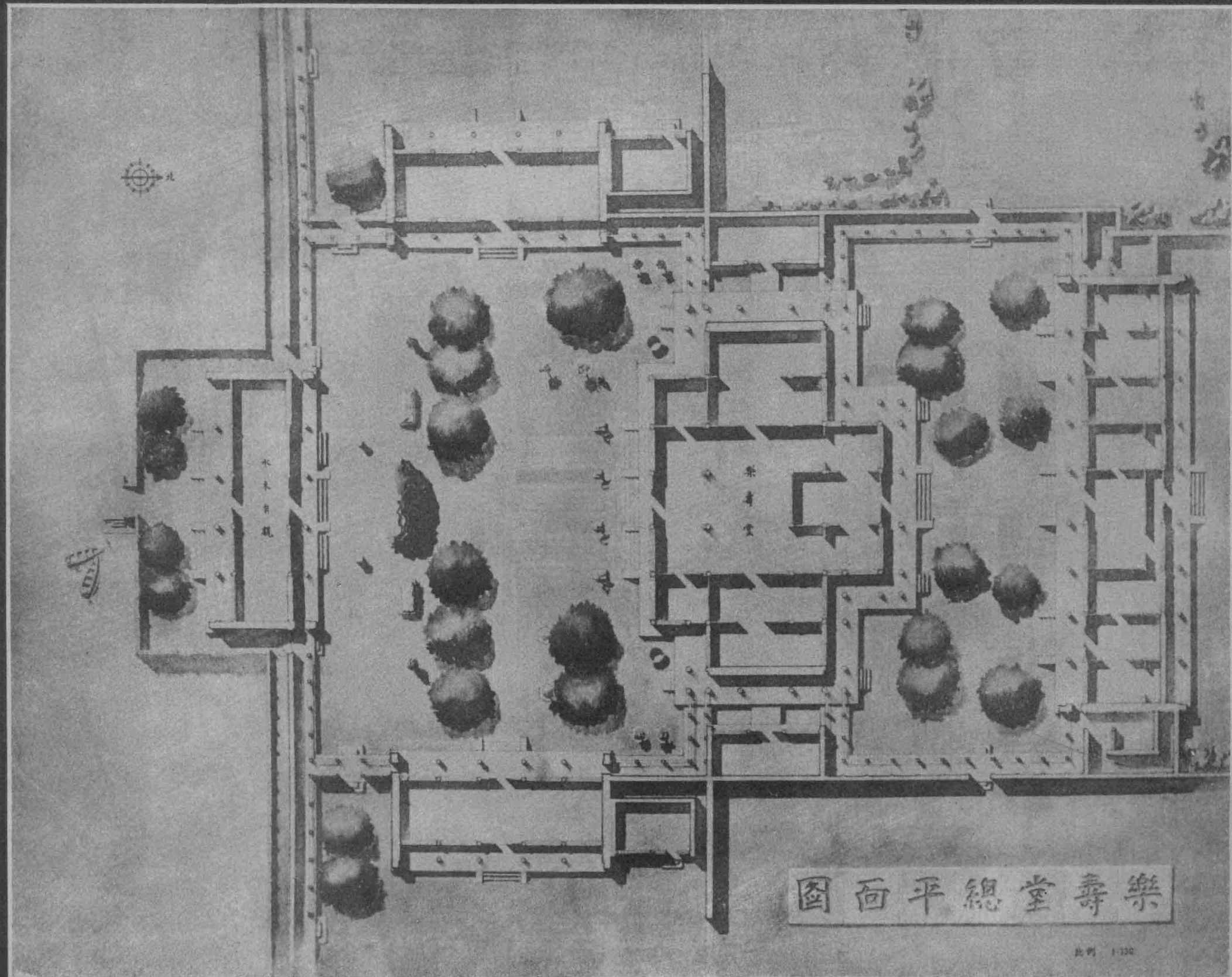
頤樂殿南立面



德和園後殿

德和園後門





樂壽堂總平面圖

比例 1:100

